

Draft Regulations

Draft Regulation

Automobile Insurance Act
(chapter A-25)

Reimbursement of certain expenses — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, made by the Société de l'assurance automobile du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases the maximum amount qualifying for reimbursement by the Société de l'assurance automobile du Québec to an injured person for the expenses incurred for purposes of receiving a physiotherapy treatment.

The Société does not foresee any impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Kora Guimond, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, S-4-11, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-3333, extension 85773.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

ROBERT POËTI,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses

Automobile Insurance Act
(chapter A-25, s. 195, par. 15)

1. The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses (chapter A-25, r. 14) is amended in section 10.1 by replacing the second and third paragraphs by the following:

“These expenses qualify for reimbursement up to a maximum amount of \$50 per physiotherapy treatment session and \$36 per occupational therapy treatment session.

Expenses incurred for purposes of receiving at home a treatment covered by this section qualify for reimbursement when the victim is in a physical state such that the victim is incapable of travel. Home treatment qualifies for reimbursement up to a maximum amount of \$60 per physiotherapy treatment session and \$54 per occupational therapy treatment session.”.

2. From 24 September 2015, the maximum amount qualifying for reimbursement per physiotherapy treatment session is \$55. In the case of a home physiotherapy treatment, the amount is \$65.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3545

Draft Minister's Order

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Extension of the setting aside of seven areas as proposed biodiversity reserves

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Order respecting the extension of the setting aside of seven areas as proposed biodiversity reserves may be made by the Minister on the expiry of 45 days following this publication.

The extension concerns the following seven areas:

- Albanel-Témiscamie-Otish;
- des Anneaux-Forestiers;
- des Dunes-de-la-Rivière-Attic;
- de l'Esquer-Mistaouac;
- d'Opémican;

— du Plateau-du-Lac-des-Huit-Chutes;

— de la Seigneurie-du-Triton.

The draft Order extends, in accordance with the Natural Heritage Conservation Act, the setting aside of seven areas as proposed biodiversity reserves for eight years. The extension is necessary to keep in force the temporary protection assigned to the land, with a view to completing the steps necessary to assign permanent protection status, including the holding of all the required consultations. The draft Order provides that the setting aside of the land will expire on 7 March 2023.

Further information on the draft Minister's Order may be obtained by contacting Patrick Beauchesne, Director, Direction de l'écologie et de la conservation, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4^e étage, boîte 21, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4783; fax: 418 646-6169; email: patrick.beauchesne@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Minister's Order is requested to submit written comments within the 45-day period to Patrick Beauchesne, Director, Direction de l'écologie et de la conservation, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, at the above-mentioned address.

DAVID HEURTEL,
*Minister of Sustainable Development, the Environment
and the Fight Against Climate Change*

3548

Draft Minister's Order

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Plan and conservation plan for the Réserve de biodiversité projetée du massif des lacs Belmont et Magpie — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the amendments to the plan and conservation plan for the proposed biodiversity reserve of Belmont and Magpie lakes massif Réserve de biodiversité projetée du massif des lacs Belmont et Magpie, appearing below, may be made by the Minister on the expiry of 45 days following this publication.

The plan is amended to exclude from the limits of the proposed biodiversity reserve 32 portions of territory totalling 2.76 km² on which mining activities are executed. The purpose of the activities is to operate surface material extraction sites for the construction of the access roads necessary to the installation of the Romaine-4 – Montagnais line, which will cross the reserve, in relation to the connection project of the Romaine complex on the land of the regional county municipalities of Minganie and Sept-Rivières, by Hydro-Québec. The surface area of the proposed biodiversity reserve decreases from 1,575 km² to 1,572.2 km². Amendments will be made to the conservation plan accordingly.

Information on the proposed amendments may be obtained by contacting Patrick Beauchesne, Director, Direction de l'écologie et de la conservation, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 4^e étage, boîte 21, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4783; fax: 418 646-6169; email: patrick.beauchesne@mddelcc.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the proposed amendments is requested to submit written comments within the 45-day period to Patrick Beauchesne, Director, Direction de l'écologie et de la conservation, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, at the above address.

DAVID HEURTEL,
*Minister of Sustainable Development, the Environment
and the Fight Against Climate Change*

Amendments to the plan and conservation plan for the Réserve de biodiversité projetée du massif des lacs Belmont et Magpie*

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01, ss. 27 and 31)

1. The plan and conservation plan for the Réserve de biodiversité projetée du massif des lacs Belmont et Magpie are replaced by those appearing in Schedule A.

2. The amendments come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

* The plan and conservation plan were made by Order in Council 1269-2003 dated 3 December 2003 (2003, *G.O.* 2, 3495). The conservation plan was amended by Order in Council 136-2008 dated 20 February 2008 (2008, *G.O.* 2, 703).